

Posebne številke v Trstu in okolici po 20 cent. — Oglasi se računajo v širokosti ene kolone (72 mm.) — Oglasi trgovcev in obrtnikov po 40 cent. — Čimbrske zahvale, poslanice in vabila po L. 1., oglasi denarnih zavodov po L. 2. — Mali oglasi po 20 cent. beseda, najmanj pa L. 2. — Oglasi naročniki in reklamacije se pošiljajo izključno upravi Ekinosti, v Trstu, ulica N. R. Jankičeve Asilkeže štev. 20, I. nadstropje. — Telefon kreditivna vprašanja po 11-82.

Z italijanskim prevodom iz slovenščine naloženim z ukazom tržaškega prefekta od 22. oktobra 1923. Con traduzione italiana dallo sloveno, imposta coll'ordinanza del Prefetto di Trieste del 22 ottobre 1923.

La seduta della Conferenza imperiale

Il primo ministro Baldwin ed ha discusso le condizioni degli inviati britannici nelle altre parti dell'impero. La Conferenza si è quindi aggiornata a lunedì prossimo.

ATENE, 25. Brzobjavna agencija v Atenah javlja: Po podrobnih vesteh o udusu štiri upora, so uporniki pod poveljstvom polkovnika Zirasla stopili iz vlaka pri Sariguelu ter krenili v 5 kolonah proti Solunu. Dve izmed teh sta se srečali z državnimi četami kakih 30 km severovzhodno od Soluna; drugi dve sta korakali naravnost na Solun, centrum je vodil Ziras, ki se skušal obkrožiti državno vojsko ter nato korakati proti mestu. Dve stotnji državnih čet sta se vdali. Le prvi dve koloni sta se skušali braniti, toda v teku pol ure sta se razpršili z velikimi izgubami. Državne sile so imele dva častnika ranjena, dva vojska mriva ter dva ranjena. Uporniki, ki so se vdali, pripovedujejo, da so bili zaželjani po netočnih vesteh. Nekaterim so častniki pripovedovali, da je šlo za preprečitev vpada bolgarskih komitešev v bližini Demir Hissarja, ali pa da je bilo treba zadrževati red v Solunu. Drugim so pripovedovali, da gre za uduseitev vsajke proti vladi. Vse čete, ki so se vdale, se kesajo svojega dejanja ter prosijo, da bi bile podeljene v boj proti upornikom v Korintu. Ključni častniki sami niso vedeli za pravi namen vojaškega gibanja. Ubegli častniki, ki jih je kakih 25, so se brzkone združili v bližini Sariguela (Kilkish) severno od Soluna, na črti, ki veže Solun in Dedeač.

ATENE, 25. L'Agenzia di Atene pubblica: Secondo particolari complementari sulla repressione dei ribelli agli ordini del colonnello Ziras, questi sarebbero discesi ai treni a Sarigheul e si sarebbero diretti in cinque colonne su Salonico. Due di questi si scontrarono con le truppe nazionali ad una trentina di chilometri a nord-ovest di Salonico. Due altre continuavano la marcia direttamente su Salonico mentre il centro condotto da Ziras cercava di accerchiare le truppe nazionali e di marciare egualmente contro la città. Due compagnie di truppe nazionali finirono di arrendersi. Le sole due prime colonne cercarono di resistere ma in meno di mezz'ora si dispersero subendo sensibili perdite e le truppe nazionali ebbero due ufficiali feriti, due soldati morti e due feriti. I ribelli che si sono sottomessi narrano come essi sono tratti in errore da false notizie. A certi gli ufficiali raccontavano che si trattava di prevenire ad invasione di comigiani bulgari nei pressi di Demir Hissar, ad altri che dovevano reprimere il movimento comunista e che dovevano mantenere l'ordine a Salonico in occasione delle elezioni. Altri infine si sentivano raccontare che si trattava di reprimere il movimento contro il Governo. Tutte le truppe sottomesse mostrano il loro pentimento e il loro devoto al Governo e chiedono di essere mandati contro i ribelli di Comito. Gli ufficiali subalterni ignoravano anch'essi il vero carattere del movimento militare. Gli ufficiali fuggiti, in numero di appena 25, sembra si siano riuniti nei pressi di Sariguel (Kilkich) a nord di Salonico sulla linea di congiunzione di Salonico Dedeagatch.

BEOGRAD, 24. Romunski kralj Ferdinand je zapustil Beograd po Donavi. V pristanišče so ga spremljali kralj Aleksander, kraljica Marija, grški princ Nikolaj ter njegove hčerke in člani vlade.

BELGRADO, 25. Il Re Ferdinando di Romania ha lasciato Belgrado per la via del Danubio. Egli è stato accompagnato al luogo di imbarco dal Re Alessandro, dalla Regina Maria, dal principe Nicola di Grecia e dalle principesse sue figlie e dai membri del Governo.

BEOGRAD, 25. Ratifikacija jugoslovensko-romunskega dogovora, ki se je izvršila včeraj, se tiče obrambnega dogovora od 8. junija 1921.

BELGRADO, 25. Il rinnovo dell'accordo rumeno-jugoslavo ratificato ieri si riferisce alla convenzione difensiva dell'8 giugno 1921.

LONDON, 25. Vsedržavna konferenca se je sestala včeraj pod predsedstvom ministrskega predsednika Baldwina. Razpravljala je o angleških odposlancih v druge dele države. Prihodnja seja se bo vršila v ponedeljek.

Prefekt istrske pokrajine | Il **Prefetto della Provincia dell' Istria**

daajo v slovenskem in hrvatskem jeziku
v tej pokrajini in v tem hipu, ko je po-
trebna vzajemnost, globok vpliv na javni
red in na javno razpoloženje, kolikor se
ustvarjajo in utrjujejo elementi prepirov
in razkola med različnimi deli prebivalstva,
medtem ko zahtevajo splošni interesi
kulture in napredka, da naj bodo ti deli
enodušni in složni v vrhovno svrhu miru
med državljani in skupnega blagostanja;
videvši čl. 3. občinskega in pokrajinskega zakona

Od 24. t. m. do nove naredbe se v istrski pokrajini prepoveduje izdajanje in razpečevanje listov, tiskanih v slovenskem ali hrvatskem jeziku, ako nimajo popolnega italijanskega prevoda naslovov, člankov, sporočil, naznanil itd. Za prevod se morajo rabiti prav enake črke, kakor se rabijo za izvirnik.

Omenjeni listi, ki bi ne imeli takega pre-
voda, bodo zaplenjeni in prestopniki se
ovadijo sodnemu oblastvu radi postopanja
po zakonu.

Prejekt:
GIANNONI s. r.

1

Komunistično gibanje v Hamburgu udušeno. Spomenica nemške vlade odškodninski komisiji. Palatinat ostane pod Bavarsko

DUESSELDORF, 25. Porenške republike so sinoči poslale proti München-Gladbach nove čete na pomoč, da zavzamejo spet to mesto, ki je bilo izpraznjeno. Izid bitke, ki je morala biti huda, ni še znan. Po vesteh, ki so prišle iz Aachena, so javna poslopja še vedno v rokah separatistov.

KOBLENZ, 24. Sinoči ob 18. so se je vrstila demonstracija, ki so jo separatisti razpisili popolnoma mirno. Župan, ki se ni ravnal po danih navodilih za vzdrževanje javn. reda, je bil izgnan. V mestih Mainz, Koblenz in Bonn je prepovedano ostajati zunaj ponoči. Separatistična stranka se organizirala. Storjeni so bili vsi ukrepi potrebni za poslovanje javnih naprav. V Wiesbaden se vrača se vrača mir. Včeraj je bila proglašena v Duisburgu Porenska republika; mesto Jersen, s kakimi 30.000 prebivalcev, se je pridružilo gibanju brez vsakega odpora. Podprefektura v Mainzu je v tem času še v rokah separatistov, ki ne priredijo manifestacije.

DUESSELDORF, 25. Separatisti so se polastili mestnega doma v Krefeldu po 36-urnem boju s policijo. Bilo je kakih 10 separatistov mrtvih ter okoli 50 ranjenih. Policija se je branila za žičnimi ovirami; to so nekateri agenti prešli na stran separatistov, se je policija vdala. Republika je bila proglašena v mestih Ahrweiler, Boden, Rudesheim in Gelsenin.

BERLIN, 25. Wolfow dopisni urad poroča: Po zadnjih vesteh se je puč separatistov skoro povsod popolnoma ponesrečil. Dasi so separatisti v Koblenzu dobili pomoč iz Bonna, so vsa javna poslopja in tudi mestni dom spet v rokah nemške policije. V Krefeldu je nemška policija spet zavzela mestni dom. V Münchenu Gladbach so delavski oddelki zasedli mestni dom ter zapodili separatiste. Delavci so na rokah nosili prejšnjega župana. Pozneje so Belgijci aretirali kakih 100

planov samoobrambe, ki se je ob tej priložnosti ustanovila. V Mainz so bili izgnani separatisti iz vseh javnih poslopij. Danes jutraj so separatisti spet postavili na vladno palačo zastavo, ki pa je bila popolnoma odstranjena. Le v Aachenu je vladna palača še v rokah separatistov.

BERLIN, 25. Wolfov dopisni urad poroča: Danes popoldne so francoske čete poročno z vojnimi strojnimi zasledilci mestni dom ter razobesile poresko zastavo. V Krefeldu so separatisti s pomočjo francoskih čet spet zasedli občinski dom. Nemška policija, ki se imela enega mrtvega in več ranjenih, se je radi pomanjkanja municije morala vdati.

PARIZ, 25. «Journal» poroča iz Berlina, da namerava nemška vlada, da se izogne etje nevarnosti, podpirati proglasitev avtorske republike pod žezlom dr. Adenauerja, župana v Kölnu, ki je velik prijatelj Anglije. To je bil glavni namen otovanja Stresemanna in predsednika ruskega sveta v Hagen.

BERLIN, 25. Wolfov dopisni urad poroča iz Hamburga: Zadnji oddelki komunistov, ki so šteli okoli 2000 mož in ki so se trdovratno branili in so razpolagali s strojnimi, so bili včeraj popoldne poškodovani, tako da je upor upornikov povsod domnjen. Policija je imela 11 mrtvih in 34 ranjenih. V mestu vlada mir; poizkus plošne stavke se je ponesrečil.

BERLIN, 25. Nemška vlada je poslala dškodninski komisiji spomenico, v kateri rski na podlagi čl. 234 versaillske pogodbe za ponovno proučitev nemške plačilne zmžnosti ter da bi bila nemškim astopnikom dana možnost, da obrazložijo dškodninski komisiji sedanje stanje godarskih virov in zmžnosti Nemčije ter krepe, ki jih je nemška vlada storila za zdravljenje financ in za ustalitev nemške alute.

BERLIN, 25. Vse stranke deželnega zbora v Palatinatu, vštevši socialistično, se soglasno zavrnile predlog francoskega majorja Louis, zastopnika poreske komisije, naj bi se Palatinat izpremenil v neodvisno državo z začasnno vlado in to ker nadejajo na Bavarskem nevarne razmere.

Amburgo: Gli ultimi reparti di comunisti, calcolati a 2 mila uomini che si difendevano con la massima tenacia e disponevano anche di 4 mitragliatrici, sono stati messi fuori combattimento nel pomeriggio di ieri, sicché ora la resistenza dei sovversivi è dovunque completamente spezzata.

La polizia ha avuto complessivamente undici funzionari morti e 34 feriti. La città è calma ed i tentativi per iscerpere lo sciopero generale sono falliti.

BERLINO, 25. Il Governo tedesco ha trasmesso alla Commissione per le riparazioni una nota, che chiede, in base all'art. 234 del trattato di Versailles, un riesame della potenzialità delle risorse tedesche, domandando che venga dato il modo ai rappresentanti tedeschi di esporre in seno alla Commissione delle riparazioni l'attuale stato delle risorse e della potenzialità della Germania nonché le misure prese per il risanamento delle finanze e la stabilizzazione della valuta tedesca.

BERLINO, 25. Wolf Bureau riceve da Bonn: Oggi a mezzogiorno le truppe francesi munite di mitragliatrici hanno occupato il palazzo comunale issando la bandiera dei separatisti. A Krefeld i separatisti appoggiati dalle autorità francesi hanno rioccupato il palazzo comunale. La polizia tedesca che ha dovuto cedere per mancanza di munizioni ha avuto un

BERLINO, 25. Alla Dieta del Palatinato, membri di tutti i partiti, compreso il socialista, hanno respinto all'unanimità la mozione del maggiore francese Louis, rappresentante la Commissione per la Renania, proponente di trasformare il Palatinato, data la pericolosa situazione esistente in Baviera, in Stato autonomo, con un Governo provvisorio.

Pomilostitev ob priliki praznovanja obletnice falistovskega pohoda na Rim

RIM, 25. Načelnik zakonodajnega urada pri ministrstvu za pravosodje, comm. Ricci se odpotoval sinoči v Racconigi, da predloži kralju v podpis in predsedniku v poridilo odlok za pomilostitev

THE CHURCH OF THE HOLY SPIRIT

